

# BORK

МУЛЬТИВАРКА U600

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# МУЛЬТИВАРКА U600





## ИНДУКЦИОННЫЙ НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ

Индукционная мультиварка с электронной точностью поддерживает температуру, а отсутствие фазы разогрева и остывания увеличивает скорость приготовления, сохраняя полезные свойства продуктов.

## АБСОЛЮТНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД ПРОЦЕССОМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Сенсорная панель управления с простым информативным дисплеем отображает параметры приготовления блюда — выбранный режим, поддерживаемую температуру, время готовности, позволяя полностью контролировать процесс приготовления.



## ФУНКЦИЯ ОТЛОЖЕННОГО СТАРТА

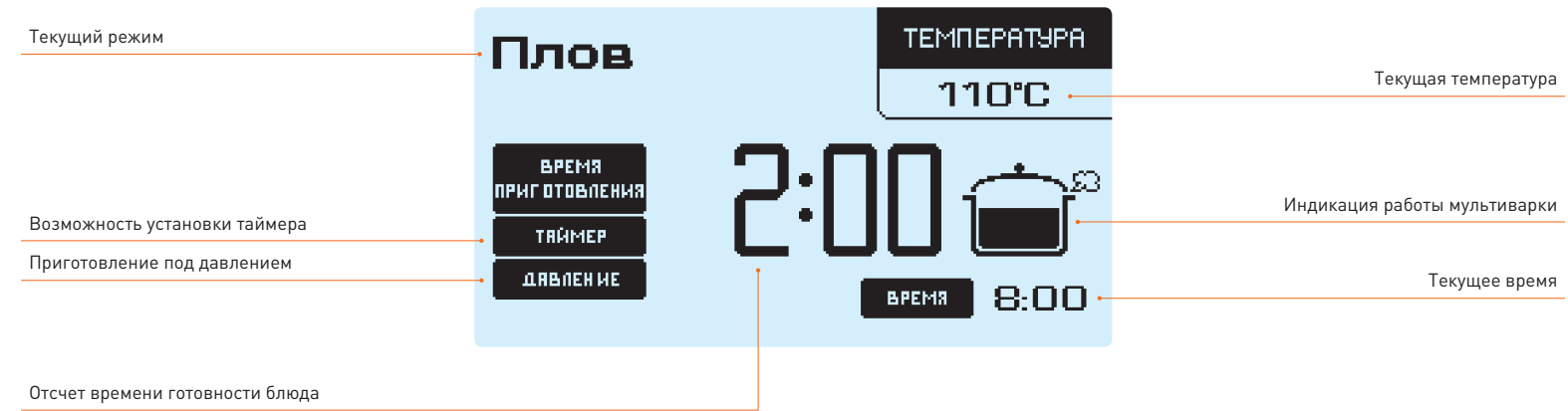
Мультиварка позаботится о вашем горячем завтраке — функция отложенного старта до 24 часов сработает с точностью до минуты.

## ПАРОВАРКА, СКОРОВАРКА, ДУХОВКА, МЕДЛЕННОВАРКА, ЙОГУРТНИЦА И АВТОМАТИЧЕСКИЕ РЕЖИМЫ

Мультиварка легко заменит несколько приборов на вашей кухне, а благодаря наличию автоматических режимов приготовления (каша, плов, паста, йогурт, выпечка) приготовит любимые блюда нажатием одной кнопки.

В режиме **Настройка** можно запрограммировать приготовление любых блюд, изменяя время и температуру нагрева в зависимости от вкусовых предпочтений.





## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите упаковочные материалы и наклейки с корпуса мультиварки.
- Перед началом приготовления протрите внутреннюю поверхность мультиварки и поверхность нагревательного элемента сухой мягкой тканью.
- Промойте внутреннюю чашу и протрите сухой мягкой тканью.
- Установите мультиварку на горизонтальную ровную термоустойчивую поверхность.

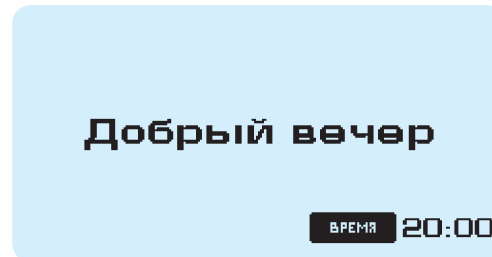
## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Откройте крышку мультиварки, нажав на кнопку для открывания.
- Положите во внутреннюю чашу необходимые ингредиенты.
- Установите внутреннюю чашу в корпус мультиварки и закройте верхнюю крышку.

Количество продуктов и воды не должно превышать отметку 2400 мл.

Прежде чем подключить шнур питания, убедитесь, что разъем сухой изнутри.

- Подключите шнур питания в сетевой разъем, а затем в сетевую розетку.



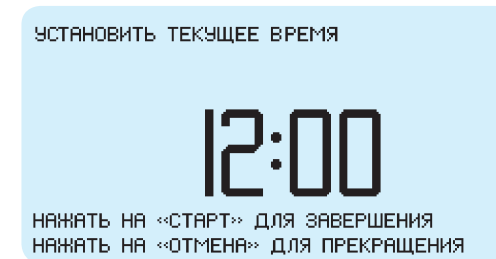
- Если крышка закрыта правильно, на дисплее отобразится «Приветствие» и текущее время.

Если чаша не установлена, мультиварка не включится, на дисплее появится надпись «Установите чашу».

Если в процессе приготовления вы захотите выбрать другой режим, нажмите кнопку **ОТМЕНА**.

## Установка текущего времени

- Нажмите и удерживайте кнопку **ЧАСЫ** в течение 2 секунд.



- Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите текущее время.
- Нажмите **СТАРТ** для подтверждения текущего времени.

## Настройка громкости звукового сигнала

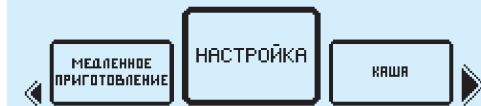
- Одновременно нажмите и удерживайте обе кнопки **навигации**.

🔊 звук отсутствует

🔊 звук имеется

- Нажмите **СТАРТ** для подтверждения громкости звукового сигнала.

## Выбор режима:

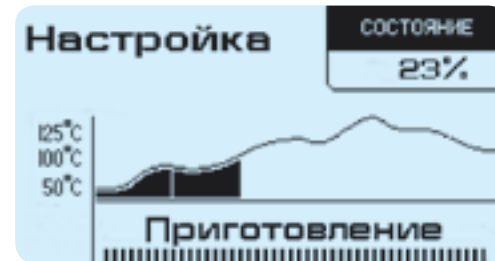


- Нажмите кнопку **МЕНЮ**. Используя кнопки **навигации**, выберите необходимый режим приготовления.
- Нажмите кнопку **ВРЕМЯ**. Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимое время приготовления.

- При необходимости установите время отложенного старта, используя кнопку **ТАЙМЕР**.
- Нажмите кнопку **СТАРТ**.

По завершении процесса приготовления вы услышите звуковой сигнал, мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

- Откройте крышку.



- Удерживая кнопку **МЕНЮ** в процессе приготовления, вы полностью контролируете процесс приготовления.

Не удерживайте кнопку **МЕНЮ** более 1 минуты.

## ТАЙМЕР

Используется для установки времени отложенного старта.

- Прежде чем установить таймер и активировать функцию отложенного старта, выберите необходимый режим приготовления с помощью кнопки **МЕНЮ**, используя кнопки **навигации**.
- Нажмите кнопку **ТАЙМЕР**. Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** задайте время окончания приготовления и нажмите кнопку **Старт**.

Максимальное время работы таймера — 24 часа.

Шаг установки — 10 минут.

По завершении процесса приготовления вы услышите звуковой сигнал, мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

## ФУНКЦИЯ ПОДОГРЕВА

По окончании процесса приготовления мультиварка автоматически переходит в режим **Подогрев**, за исключением режима **Йогурт**.

Загорается индикатор **Подогрев/Отмена**, а на дисплее отображается время поддержания температуры.

Функция будет активна в течение 24 часов.

Также функцию **Подогрев** можно активировать вручную, нажав кнопку **Подогрев/Отмена**.

Температура в режиме подогрева поддерживается в пределах 70°C.

Оптимальное время использования данной функции не должно превышать 8 часов.

## НАСТРОЙКА

Режим позволяет настраивать температуру и время приготовления под конкретный рецепт. Заданная вами температура будет поддерживаться на протяжении всего процесса приготовления.

- Нажатием кнопки **МЕНЮ**, используя кнопки **навигации**, выберите режим **Настройка**.
- Для подтверждения выбранного режима нажмите **СТАРТ**. Для отмены — кнопку **Отмена**.

Время приготовления по умолчанию 30 минут.

- Нажмите кнопку **ВРЕМЯ** для изменения времени приготовления.
- Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 5 минут до 2 часов 30 минут с шагом 1 минута.

- Нажмите кнопку **ТЕМП °С** для изменения температуры приготовления.
- Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимую температуру от 40 до 150 °С.
- Нажмите кнопку **СТАРТ**.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## КАША

Благодаря этому режиму, вы сможете приготовить каши из любых круп, добавляя к ним дополнительные ингредиенты.

- Нажатием кнопки **МЕНЮ**, используя кнопки **навигации**, выберите режим **Каша**.

Время приготовления по умолчанию 20 минут.

- Нажмите кнопку **ВРЕМЯ** для изменения времени приготовления.
- Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 10 минут до 2 часов 30 минут.

- Нажмите кнопку **СТАРТ**.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## РИС

Режим для приготовления блюд из риса, гречки и другой крупы.

- Нажатием кнопки **МЕНЮ**, используя кнопки **навигации**, выберите режим **Рис**.

Время приготовления по умолчанию 43 минуты.

- Нажмите кнопку **СТАРТ**.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## СУП

Режим предназначен для приготовления бульонов, супов и различных супов-пюре.

- Нажатием кнопки **МЕНЮ**, используя кнопки **навигации**, выберите режим **Суп**.

Время приготовления по умолчанию 1 час.

- Нажмите кнопку **ВРЕМЯ** для изменения времени приготовления.
- Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 45 минут до 2 часов 30 минут.

- Нажмите кнопку **СТАРТ**.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.



## ПАСТА

Режим предназначен для приготовления макаронных изделий и пасты.

- Нажатием кнопки **МЕНЮ**, используя кнопки **навигации**, выберите режим **Паста**.

Время приготовления по умолчанию 30 минут.

- Нажмите кнопку **ВРЕМЯ** для изменения времени приготовления.
- Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 5 минут до 1 часа.

Чтобы паста не переварилась, рекомендуется добавлять в мультиварку кипяток и устанавливать

указанное производителем пасты время приготовления.

- Нажмите кнопку **СТАРТ**.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Режим отложенного старта не предусмотрен.

## ПЛОВ

Режим используется для приготовления плова: с мясом, с овощами, с морепродуктами, с сухофруктами и т.д.

- Нажатием кнопки **МЕНЮ**, используя кнопки **навигации**, выберите режим **Плов**.

Время приготовления по умолчанию 55 минут.

- Нажмите кнопку **ВРЕМЯ** для изменения времени приготовления.
- Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 50 минут до 2 часов.

- Нажмите кнопку **СТАРТ**.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## ЙОГУРТ

Режим предназначен исключительно для приготовления йогурта.

Во внутренней чаше постоянно поддерживается температура (40 °С), необходимая для роста бифидобактерий и получения йогурта из закваски и молока.

- Нажатием кнопки **Меню**, используя кнопки **навигации**, выберите режим **Йогурт**.

Время приготовления по умолчанию 8 часов.

- Нажмите кнопку **ВРЕМЯ** для изменения времени приготовления.
- Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 6 до 10 часов.

- Нажмите кнопку **СТАРТ**.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит звуковой сигнал.

Режим отложенного старта не предусмотрен.

## ПАРОВАРКА

В пароварке пища готовится на пару и под давлением, сохраняются витамины и вкус продуктов.

Для приготовления блюд используйте решетку для приготовления на пару.

- Нажатием кнопки **МЕНЮ**, используя кнопки **навигации**, выберите режим **Пароварка**.

Время приготовления по умолчанию 20 минут.

- Нажмите кнопку **ВРЕМЯ** для изменения времени приготовления.
- Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 10 минут до 2 часов 30 минут.

- Нажмите кнопку **СТАРТ**.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## ЖАРКА

Режим **Жарка** заменяет процесс обжаривания на сковороде.

Поджаривание может происходить как при закрытой, так и при открытой крышке.

- Нажатием кнопки **МЕНЮ**, используя кнопки **навигации**, выберите режим **Жарка**.

Время приготовления по умолчанию 30 минут.

- Нажмите кнопку **ВРЕМЯ** для изменения времени приготовления.
- Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 5 минут до 2 часов.

- Нажмите кнопку **ТЕМП °С** для изменения температуры приготовления.
- Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимую температуру от 100 до 150 °С.
- Нажмите кнопку **СТАРТ**.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## ВЫПЕЧКА

Режим для выпекания коржей, кексов, пирогов и других кондитерских изделий.

- Нажатием кнопки **МЕНЮ**, используя кнопки **навигации**, выберите режим **Выпечка**.

Время приготовления по умолчанию 1 час.

- Нажмите кнопку **ВРЕМЯ** для изменения времени приготовления.
- Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 10 минут до 2 часов 30 минут.

- Нажмите кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал, и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## ТУШЕНИЕ

В этом режиме продукт готовится в собственном соку. Воду добавлять необязательно.

Идеально подходит для варки супов, тушения мяса, печени, рыбы, овощей, а также для приготовления заливного, гарниров и диетических блюд.

- Нажатием кнопки **МЕНЮ**, используя кнопки **навигации**, выберите режим **Тушение**.

Время приготовления по умолчанию 45 минут.

- Нажмите кнопку **ВРЕМЯ** для изменения времени приготовления.
- Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 45 минут до 6 часов.

- Нажмите кнопку **СТАРТ**.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## МЕДЛЕННОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Подходит для приготовления блюд, требующих длительного томления в воде без кипения, при температуре максимально до 95 °С.

- Нажатием кнопки **МЕНЮ**, используя кнопки **навигации**, выберите режим **Медленное приготовление**.

Время приготовления по умолчанию 2 часа.

- Нажмите кнопку **Время** для изменения времени приготовления.

Кнопками **ЧАСЫ+/МИН-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 2 до 12 часов.

- Нажмите кнопку **СТАРТ**.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

Режим	Приготовление под давлением	Время приготовления	Таймер
Настройка	–	30 мин — по умолчанию; настраивается в диапазоне 5 мин — 2,5 часа	+
Каша	–	20 минут — по умолчанию; настраивается в диапазоне 10 мин — 2,5 часа	+
Рис	+	43 минуты — по умолчанию	+
Суп	–	1 час — по умолчанию; настраивается в диапазоне 45 мин — 2,5 часа	+
Паста	–	30 мин — по умолчанию; настраивается в диапазоне 5 мин — 1 час	–
Плов	+	55 мин — по умолчанию; настраивается в диапазоне 50 мин — 2 часа	+
Йогурт	–	8 часов — по умолчанию; настраивается в диапазоне 6 — 10 часов	–
Пароварка	+	20 мин — по умолчанию; настраивается в диапазоне 10 мин — 2,5 часа	+
Жарка	–	30 мин — по умолчанию; настраивается в диапазоне 5 мин — 2 часа	+
Выпечка	+	1 час — по умолчанию; настраивается в диапазоне 10 минут — 2 часа 30 минут	+
Тушение	–	45 мин — по умолчанию; настраивается в диапазоне 45 мин — 6 часов	+
Медленное приготовление	–	2 часа — по умолчанию; настраивается в диапазоне 2 — 12 часов	+

При повторном приготовлении учитывайте температуру чаши. Если чаша еще горячая, сократите время приготовления.

- Перед чисткой мультиварки необходимо отсоединить шнур электропитания, а перед повторным использованием мультиварки — удалить всю влагу с сетевого разъема прибора.

**Не опускайте прибор или шнур питания в воду или иную жидкость.**

- После приготовления блюда дождитесь, когда внутренняя чаша остынет.

Для облегчения процесса чистки все съемные части прибора сразу после приготовления пищи необходимо промывать проточной водой с использованием мягких моющих средств.

Не используйте для чистки мультиварки проволочные мочалки, химикаты, абразивные

чистящие средства и средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту.

Не рекомендуется мыть какие-либо части мультиварки или дополнительные приспособления в посудомоечной машине.

#### НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ КОРПУСА

- Сначала протрите влажной салфеткой, смоченной моющим средством, а затем мягкой сухой салфеткой или используйте специальное средство для чистки пластиковых поверхностей.

#### ВНУТРЕННЯЯ ЧАША

Чашу для приготовления необходимо вымыть горячей водой и средством для мытья посуды сразу после использования.

#### СЪЕМНАЯ ВНУТРЕННЯЯ КРЫШКА



- Снимите внутреннюю крышку мультиварки.



- Отсоедините внутреннюю часть верхней крышки. Промойте в теплой воде.
- Во время чистки аккуратно промойте уплотнение, не снимая его с крышки.

Уплотнение должно плотно прилегать к крышке.

#### ОЧИСТКА КЛАПАНА ДЛЯ ВЫХОДА ПАРА

Очистку клапана для выхода пара необходимо производить каждый раз после использования мультиварки.



- Аккуратно снимите клапан, расположенный на внешней стороне крышки.



- Очистите пространство под ним с помощью мягкой губки и щетки.
- Промойте клапан проточной водой, после чего тщательно просушите и установите на место.

- Мультиварка предназначена для использования только в домашних условиях.
- Мультиварка не предназначена для использования детьми без надлежащего присмотра.
- Прежде чем использовать мультиварку, убедитесь, что она правильно и полностью собрана.
- Перед использованием мультиварки промойте все съемные детали.
- Устанавливайте прибор только на сухую ровную горизонтальную термоустойчивую поверхность.
- При установке следите за тем, чтобы горячий пар во время приготовления не попадал на мебель, бытовую технику, стены и т. п. Обеспечьте свободное пространство над мультиваркой для безопасного выхода пара не менее 1 метра.
- Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от источников тепла.
- Не перемещайте мультиварку в процессе работы.
- При переноске используйте ручку.
- Никогда не погружайте мультиварку, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте мультиварку в местах с повышенной влажностью.
- Не включайте мультиварку без установленной внутренней чаши.
- Не переполняйте внутреннюю чашу мультиварки.
- Не закрывайте клапан для выхода пара рукой. Это может привести к ожогам.
- Аккуратно обращайтесь с внутренней чашей. Избегайте повреждения антипригарного покрытия. В процессе приготовления используйте специальные ложки, входящие в комплект.
- Внутреннюю чашу не рекомендуется мыть в посудомоечной машине.
- По окончании приготовления крышку открывайте аккуратно, избегая контакта с паром.
- Не распыляйте и не наносите на мультиварку какие-либо химикаты.
- При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование мультиварки и передайте ее в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию прибора, кроме чистки, должны выполняться только представителями уполномоченных авторизованных сервисных центров компании BORK.



### E1—E9

При появлении этих индикаторов обратитесь в сервисный центр BORK.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 1250 Вт

Габариты (В×Ш×Г): 300×290×400 мм

Вес: 7,8 кг

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 4 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Мультиварка: 1 шт.

Внутренняя чаша: 1 шт.

Мерный стакан: 1 шт.

Ложка: 2 шт.

Решетка для приготовления на пару: 1 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

## ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ







### СОКОБЛЕНДЕР S810

- Соковыжиматель и блендер на единой базе
- Мощность 1800 Вт
- 5 скоростей отжима сока
- 8 режимов работы блендера
- Система ножей Kinetix



### КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ C802

- 2 независимых бойлера
- Функция подачи пара и горячей воды
- Точный контроль температуры и давления
- Предварительное заваривание
- LCD-дисплей с подсветкой



### БЛЕНДЕР B800

- Мощность 2000 Вт
- Система ножей Kinetix
- Легкая высокопрочная чаша 2 л
- Автоматические режимы работы



### СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



### ТОСТЕР T800

- Функция Lift & Look — контроль готовности тостов
- Функция одностороннего обжаривания тостов Crumpet
- Функция быстрого дожаривания тостов A bit more
- 5 степеней обжарки



### ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры





#### ГРИЛЬ G801

- Система равномерного нагрева Element IQ
- Закрытый контактный гриль, открытый гриль для барбекю
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Съемные рабочие поверхности



#### МИКСЕР E800

- Планетарная система смешивания
- 12 режимов работы, плавная регулировка скорости
- Таймер прямого и обратного отсчета
- Эксклюзивный комплект насадок



#### МОРОЖЕНИЦА E801

- 4 авторежима: сорбет, джелато, замороженный йогурт и классическое мороженое
- Ручной режим для создания собственных рецептов
- Функция предварительного охлаждения PRE-COOL
- Функция предотвращения таяния в течение 3 часов KEEP COOL



#### МУЛЬТИШЕФ U800

- 4 в 1: пароварка, скороварка, духовка и медленноварка
- Индукционный нагревательный элемент
- Автоматические программы
- Авторские рецепты от итальянского шеф-повара



#### КУХОННЫЙ КОМБАЙН V801

- Вместительная рабочая чаша на 2,5 л
- Система ножей с четырьмя лезвиями QUAD BLADE
- Набор насадок для измельчения, нарезки, шинкования, взбивания и замешивания теста



#### СИСТЕМА ОЧИСТКИ ВОДЫ K890

- Многоступенчатая система фильтрации
- Нагрев воды до +92 °С
- Охлаждение воды до +7 °С
- Сенсорная панель управления

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 700 55 88 (служба информационной поддержки)**

или посетить наш сайт **www.bork.ru**

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2 лет с даты продажи данного изделия.

Изделие	МУЛЬТИВАРКА	Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.	
Модель	U600	С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.	
Серийный номер	.....	Подпись покупателя	Подпись продавца
Дата приобретения	.....	.....	.....
Информация о фирме-продавце	.....		
	.....		

М.П.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Гарантия действительна только при соблюдении клиентом условий гарантийных обязательств.

### Гарантия действительна при условиях:

- наличия гарантийного талона, прилагаемого к руководству по эксплуатации на изделие;
- правильно заполненного гарантийного талона (имеются дата продажи, печать, подпись продавца и покупателя, серийный номер изделия);
- обслуживания изделия только в авторизованных сервисных центрах.

### Гарантия не распространяется на:

- элементы и детали, имеющие естественный износ.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации на изделие, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

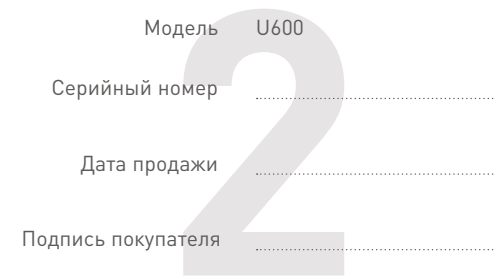
## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров



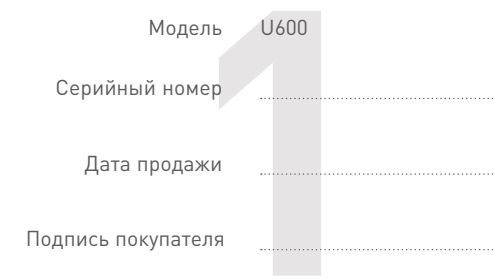
## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров



## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров



## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

1

Сервисный центр .....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

2

Сервисный центр .....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

3

Сервисный центр .....

## АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

**Альметьевск**  
ИП Валиуллин М.Р.  
К. Цеткин ул., 18А  
(8553) 32-22-11

**Анапа**  
ИП Коваленко С.И. («СПЕКТР-СЕРВИС»)  
Астраханская ул., 98  
(86133) 6-09-84

**Архангельск**  
ИП Ерыкалов П.А. («Вега 29»)  
Котласская ул., д. 1, к. 1, оф. 12  
(8182) 44-15-55

**Астрахань**  
ИП Смирнов О.Ю.  
Минусинская ул., 8Д  
(8512) 41-01-61

ООО «Сервисный центр «Эй-Джи-Эс»  
Минусинская ул., 8  
(8512) 52-55-25, 52-50-10

ООО «Эфир»  
Боевая ул., 72А  
(8512) 30-10-14, 30-10-15

**Ачинск**  
ООО «Центр технического обслуживания»  
Гагарина ул., 10А  
(39151) 7-17-97

**Барнаул**  
ООО «АЙСБЕРГ-СЕРВИС»  
Северо-Западная ул., 54  
(3852) 36-20-02, 75-49-50

ООО «Ремикс»  
Комсомольский пр-т, 111  
(3852) 24-06-03

ООО «СВ-Мастер»  
Антон Петрова ул., 264  
(3852) 48-42-11, 32-33-32

**Белгород**  
ИП Богушева Е.И.  
Сумская ул., 22; Ватутина пр-т, 5А  
(4722) 30-07-22, 55-34-00

**Белореченск**  
ИП Бублик С.В.  
Шалимова ул., 33  
(861) 552-29-40

**Брянск**  
ИП Чистосердов С.И. («Арт-сервис»)  
Молодой Гвардии ул., 20  
(4832) 59-91-31,  
8 (950) 691-15-79

ООО «Селена-Сервис»,  
Станке Димитрова пр-т, 28  
(4832) 32-00-00

ООО «Техсервис»  
Авиационный пер., д. 3, к. 2  
(4832) 62-21-21

**Великий Новгород**  
ООО «Ремсервис»  
Б. Санкт-Петербургская ул., д. 39,  
стр. 11 (территория ТЦ «Волна»)  
(8162) 60-65-30, 60-75-30

**Владивосток**  
ОАО «Старт—2000»  
Харьковская ул., 2  
(4232) 27-29-54, 27-08-21

**Владикавказ**

ООО «АльдаБытСервис»  
Кутузова ул., 82  
(8672) 64-03-98

**Владимир**

ООО «Мастер Сервис»  
Тракторная ул., 8  
(4922) 33-10-79, 33-31-52  
ООО «ДОМСЕРВИС»  
Батурина ул., 39  
(4922) 44-72-80, 44-72-81

**Волгоград**

ООО «АС» Классика»  
Елецкая ул., 173  
(8442) 97-50-10  
ООО «Планета Сервис»  
Рионская ул., 3  
(8442) 36-64-20, 36-64-25

**Волжский**

ИП Грушевский В.В.  
Оломоутская ул., 31В  
(8443) 21-55-80

**Вологда**

ИП Остромская Н.Н.  
[«Ремонт Бытовой Техники»]  
Чернышевского ул., 65  
(8172) 54-21-54, 70-03-45;  
(911) 516-49-39  
ООО «ТехноСервис»  
Благовещенская ул., 47  
(8172) 70-02-44

**Воркута**

ООО «Алгоритм»  
Тиманская ул., 8А  
(82151) 6-60-06

**Воронеж**

ОАО «ВТ ТЦ „Орбита-сервис“»  
Донбасская ул., 1  
(4732) 35-58-30  
ООО «Транссервис-Воронеж»  
Ленинский пр-т, 160  
(4732) 39-37-55  
ООО «Экран-Сервис»  
Перхоровича ул., 2  
(4732) 31-46-78, 31-79-66

**Дмитровград**

ИП Федотов С.А. [«ЭлКом Сервис»]  
Октябрьская ул., 63  
(84235) 2-86-59, 9-14-64

**Долгопрудный**

ИП Ковба И.Ю.  
Институтский пер., 8  
(495) 545-67-73

**Екатеринбург**

ООО «Сервисное обслуживание»  
К. Маркса ул., 12  
(343) 216-25-09  
ООО «Сервисный центр Связь-Сети»  
Чистопольская ул., 13  
(343) 216-25-00  
ООО «Транссервис-Екатеринбург»  
Гагарина ул., 5  
(343) 278-90-91

**Ессентуки**

ООО «Арктика ОС»  
Пушкина ул., 124  
(879) 347-82-88, 347-73-35

**Зеленоград**

ООО «Протор-Сервис»  
корпус 1534  
(499) 717-82-12, 738-01-44

**Иваново**

ООО «Луч-Сервис»  
Заводская ул., 13  
(4932) 47-29-84, 47-29-85

**Ижевск**

ООО «АРГУС-Сервис»  
Азина ул., 4  
(3412) 30-83-07, 30-79-79  
ООО «Гарант-Сервис»  
К. Маркса ул., 395  
(3412) 43-70-40  
ООО «РИТ-Сервис»  
Пушкинская ул., 216  
(3412) 45-74-74

**Иркутск**

ООО «Алика-Сервис»  
Писарева ул., 18А  
(3952) 34-97-27, 34-82-98  
ПБОЮЛ Чураев В.Н.  
Литвинова ул., д. 20, стр. 10, оф. 4.3  
(3952) 20-90-06

**Йошкар-Ола**

ИП Бешкарева С.В.  
Советская ул., 173  
(8362) 45-73-68, 41-77-43  
ООО «Позитрон-Сервис»  
Гагарина ул., 7  
(8362) 45-00-45, 66-06-61

**Казань**

ООО «Городской сервисный центр  
„АТремонтируем все“»  
Краснококшайская ул., 92  
(843) 555-49-32, 555-49-92  
ООО «Луазо»  
Декабристов ул., 106Б  
(843) 562-47-07, 562-46-45  
ООО «ТехноВидеоСервис»  
Проточная ул., 8  
(843) 518-97-97

**Калининград**

ИП Дементьев А.И.  
Московский пр-т, 163  
(4012) 58-83-54, 76-04-77

ООО «Техно-Торговый Центр „Вега“»  
Гагарина ул., 41-45  
(4012) 46-19-81, 53-49-04, 35-85-05

**Калуга**

подразделение ООО «Радиотехника»  
Николо-Козинская ул., 65  
(4842) 55-95-55, факс 55-95-55

**Кемерово**

ИП Кукченко В.В.  
жилой район Лесная Поляна,  
Весенний пр-кт, 8-45  
(3842) 35-39-67, 75-04-14

**Киров**

ООО «ТВКОМ»  
Октябрьский пр-т, 116А  
(8332) 54-05-97

**Королёв**

ООО «Палладиум»  
Циолковского проезд, 5  
(495) 516-91-71

**Кострома**

ООО «Антэк»  
Станкостроительная ул., 5Б  
(4942) 41-02-02

**Краснодар**

ИП Мизин В.П.  
Академика Лукьяненко ул.,  
д. 103, оф. 55  
(861) 222-85-55, 222-64-13  
ООО «КОМЕТА»,  
Уральская ул., 100  
(861) 231-26-72  
ООО «Ларина-Сервис»  
Демуса ул., 14  
(861) 260-09-00  
ООО «Транссервис-Краснодар»  
Ставропольская ул., 268  
(861) 277-36-63

**Красноярск**

ИП Близницов И.Л.  
Дудинская ул., 12А  
(391) 229-65-95, 201-92-28

<p>ИП Вацлавский М.С. Красноярский Рабочий пр-т, 120Б (391) 279-99-71, 241-05-75 ООО «ДОН-ТВ» Железнодорожников ул., 11 (3912) 21-94-82, 21-46-51</p>	<p><b>Липецк</b> ОАО «РБТ» Октябрьская ул., 28 (4742) 77-35-86 ООО «ТСЦ Быттехника», Московская ул., 117 (4742) 31-55-10, 31-56-58, 38-30-41</p>	<p><b>Москва</b> ООО «Сервис», Большая Садовая ул., 10 Вход в сервис через фирменный магазин BORK. Часы работы: с 9.00 до 21.00, без перерывов и выходных. (495) 755-85-20</p>	<p><b>Находка</b> ИП Смоленский Г.В. Павлова ул., 11 (4236) 69-78-67</p>	<p><b>Новокузнецк</b> ИП Булахов Ф.В. Кузнецова ул., 31 (3843) 91-04-09 ООО «МВ-Сервис» Кузнецкостроевский пр-т, 44-40 (3843) 46-94-00, 53-83-05</p>	<p><b>Новосибирск</b> ООО «Сонико-Н» Красина ул., 51 (383) 279-02-64</p>	<p><b>Омск</b> ООО «Фирма „Сибтекс“» 24-я Линия ул., 59 (3812) 36-98-04, 36-70-44, 36-91-04</p>	<p><b>Пенза</b> ООО «Мир Сервиса» Кулакова ул., 2 (8412) 26-09-60 ООО «Орбита-Сервис» Карпинского ул., 2 (8412) 42-27-26</p>
<p><b>Курган</b> ООО «ТВ-Сервис» Родионова ул., 56 (3522) 48-59-40</p>	<p><b>Магнитогорск</b> ИП Сенник А.И. Октябрьская ул., 12 (3519) 22-70-47</p>	<p><b>Мурманск</b> ООО «Электроника Сервис» Ледокольный пр-д, 5 (8152) 52-71-77</p>	<p><b>Нефтеюганск</b> ИП Кожухин А.Ю. 16А мкр-н, 85, пом. 55/2 (3463) 25-19-90 ИП Подкин С.Н. Набережная ул., д. 7. оф. 18 (3463) 26-66-06, 26-69-66</p>	<p><b>Новомосковск</b> ЗАО «АВС Центр» Донской пр-д, 4 (48762) 3-45-07</p>	<p><b>Ногинск</b> ИП Запышный А.И. 3-го Интернационала ул., 175 (49651) 9-32-02</p>	<p><b>Орел</b> ООО «АРС» Московская ул., 100 (4862) 55-60-14, 54-18-33 ООО «МастерЪ» Латышских Стрелков ул., 1 (4862) 73-17-31, 75-14-80 ООО «Евросервис» 8 Марта ул., 25 (4862) 40-86-81, 40-86-82, 43-40-66</p>	<p><b>Первоуральск</b> ООО «Оптима-Сервис» Луначарского ул., 34 (3439) 25-03-70</p>
<p><b>Курск</b> ИП Колычев С.В. Литовская ул., 12А (4712) 30-41-00, 31-20-23 ООО «Маяк+» Студенческая ул., 36А (4712) 50-85-90</p>	<p><b>Махачкала</b> ИП Джабраилов Р.Р. Шамяла ул., 95Б (928) 989-56-34, (989) 669-48-99 ИП Эмирбеков А.А. Ленина ул., 113А (8722) 67-95-87</p>	<p><b>Набережные Челны</b> ООО «Комплексные Системы Плюс» Вахитова пр-т, 20 (30/05) (8552) 35-90-02, 35-90-42, 59-77-13</p>	<p><b>Нижний Новгород</b> ИП Сумин В.П. Жукова ул., 24 (831) 462-84-05 ООО «Прок-Сервис» Марата ул., 51 (831) 413-82-91</p>	<p><b>Новороссийск</b> ИП Кузьменко С.В. Сибиряков-Гвардейцев ул., 60/1 (383) 342-03-54 ООО «Аргон-Сервис» Серова ул., 14 (8617) 63-11-15, 63-03-95</p>	<p><b>Обнинск</b> ООО «Радиотехника» Курчатова ул., 46 (48439) 5-63-50</p>	<p><b>Озерск</b> ООО «Рембыттехника Плюс» Калинина ул., 12В (35130) 7-99-51</p>	<p><b>Оренбург</b> ООО «Сервисбыттехника» Лесозащитная ул., 18 (3532) 66-30-66</p>
		<p><b>Нальчик</b> ООО «Альфа-Сервис» Ленина пр-т, 24 (8662) 42-04-30, 42-04-54</p>				<p><b>Петрозаводск</b> ИП Мельников А.В. Республика Карелия, Ленинградская ул., 20, СТЦ «Электрон» (8142) 59-50-15</p>	

<p>ООО «Арнаут» Лесной пр-т, 51 (8142) 63-32-18</p> <p><b>Петропавловск-Камчатский</b> ИП Тихомирова Е.А. Лукашевского ул., 23 (4152) 26-32-00</p> <p><b>Пятигорск</b> ИП Асцатурян Г.Р. Фучика ул., 21 (8793) 32-68-80</p> <p><b>Ростов-на-Дону</b> ООО «Транссервис-Ростов» Королева пр-т, 7/19 (863) 299-65-36, 299-65-37</p> <p><b>Рыбинск</b> ООО «Транс-экспедиция» Серова пр-т, 8 (4855) 55-65-72, 28-65-10</p>	<p><b>Рязань</b> ООО «ТРАНССЕРВИС-Рязань» Славянский пр-т, 6 8 (4912) 77-88-10</p> <p><b>Самара</b> ИП Руднев А.Н. Карла Маркса пр-т, д. 360, оф. 5 (846) 201-87-15, 201-87-16</p> <p>ООО «Видикон-Сервис» М. Тореза ул., 137 (846) 262-62-62</p> <p>ООО «СК-Сервис-Самара» Свободы ул., 149 (846) 979-99-79</p> <p>ООО «Спец-Мастер» Ленинградская ул., 100/56 (846) 990-37-51, 240-98-17</p> <p>ООО «Транссервис-Самара» Карла Маркса пр-т, 39 (846) 336-33-33, 336-85-11</p>	<p><b>Санкт-Петербург</b> ООО «Евросервис XXI» Обуховской Обороны пр-т, 197 (812) 600-11-97</p> <p>ООО «Ремсервис» Балтийского вокзала пл., д. 1, к. 2 (812) 326-90-96</p> <p><b>Сарапул</b> ИП Колесов М.В. Фабричная ул., 1А (34147) 2-58-48, 2-58-46</p> <p><b>Саранск</b> ИП Аксёнов Е.С. Республиканская ул., 37 (8342) 37-38-69 (ремонт кондиционеров не производится)</p>	<p><b>Саратов</b> ООО «ТРАНССЕРВИС-Саратов» Большая Садовая ул., 95 (8452) 52-84-58, 52-84-72, 52-84-73</p> <p><b>Северодвинск</b> ИП Варенбуд В.И. Гагарина ул., 12 (8184) 58-72-21</p> <p><b>Сергиев Посад</b> ИП Мулик Р.В. Красной Армии пр-т, 253А (496) 547-04-95, 549-32-79</p> <p><b>Смоленск</b> ИП Петин Р.А., Румянцева ул., 19 (4812) 62-50-52</p>	<p><b>Сочи</b> ООО «ДЭЛ» Донская ул., 90 (8622) 55-51-19</p> <p>ООО «Кибер» Конституции СССР ул., 50 (8622) 98-56-20</p> <p><b>Ставрополь</b> ООО «Бытсервис» 50 лет ВЛКСМ ул., 8/1 (8652) 74-01-91, 77-36-00</p> <p>ООО «Техно-Сервис» 7-я Промышленная ул., 6 (8652) 39-30-30</p> <p>ООО «Т-Сервис» Кулакова пр-т, 18Д (8652) 38-78-88</p> <p>ООО «УниСервис» Пушкина ул., 63 (8652) 23-31-81</p>	<p><b>Старый Оскол</b> ИП Грибачев А.В. (СЦ «Экспресс-Сервис») Олимпийский мкр-н, 7 (4725) 42-41-00</p> <p><b>Стерлитамак</b> ООО «Сервис-Технос» Худайбердина ул., 158 (3473) 20-27-70</p> <p><b>Сургут</b> ООО «ЮграСтройСервис» Киртбая ул., 11 (3462) 34-04-63</p> <p><b>Таганрог</b> ООО «АСЦ КРИСТИ» Фрунзе ул., 45 (8634) 38-30-48</p>	<p><b>Тамбов</b> ООО «Вега-ТамбовСервис» Киквидзе ул., 69 (4752) 73-94-01</p> <p>ООО ТТЦ «Атлант-Сервис» Московская ул., 23А (84752) 71-59-94, 72-63-46, 71-59-94</p> <p><b>Тверь</b> ООО «Телемобайл» Ногина б-р, 7 (4822) 42-93-03</p> <p>ООО «Юмэкс-Сервис» Хромова ул., 4 (4822) 552-304, 559-239</p> <p><b>Тольятти</b> ООО «Электрон-Сервис-КПД» Свердлова ул., 41 (8482) 77-03-27</p>	<p><b>Томск</b> ООО «Академия-Сервис» Академический пр-т, д. 1, блок А, оф. 203 (3822) 49-15-80</p> <p>ООО «Элит-Сервис» Академический пр-д, 1А (3822) 25-32-12, 21-04-80</p> <p><b>Туапсе</b> ООО «Планар» Софьи Перовской ул., 8 (86167) 2-23-36</p> <p><b>Тула</b> ИП Банькова М.И. (СЦ «Дуэт сервис») Жуковского ул., 13 (4872) 36-26-30, 36-30-31, 36-30-66</p> <p><b>Тюмень</b> ООО «Пульсар» Республики ул., 169 (3452) 20-82-65, 75-95-08, 29-70-40</p>
--	---	--	--	---	---	--	---

**Ульяновск**

ИП Мумлева Е.В.  
Металлистов ул., 16/7  
(8422) 73-44-22, 73-29-19  
ООО «Лика-Сервис»  
Богдана Хмельницкого ул., 9/28  
(8422) 61-32-45

**Уфа**

ООО «Авторизированный  
Сервисный Центр»  
Панфилова ул., 9  
(347) 291-25-25  
ООО «Сервис»Техно»  
Менделеева ул., 153  
(347) 279-90-70

**Ханты-Мансийск**

ИП Климин А.А. (ЦТО «Альфа-Сервис»)  
Обская ул., 29А  
(3467) 30-00-01, 30-00-05

**Чебоксары**

ИП Николаев С.Н.  
И. Франко ул., 3  
(8352) 38-63-92, 31-76-49  
ООО «БТ-Сервис»  
М. Горького пр-т, 26  
(8352) 41-50-50  
ООО «Центр обслуживания  
сложной техники»  
Пирогова ул., 20  
(8352) 43-12-11, 43-95-65

**Челябинск**

ООО «ЭЛЕКТРО-Н»  
Победы пр-т, 302  
(351) 741-01-51

**Череповец**

ИП Куликов Д.В.  
Строителей пр-т, 28А  
(8202) 22-92-06

ИП Остромская Н.Н.  
(«Ремонт Бытовой Техники»)  
Моченкова ул., 18  
(8202) 54-31-88

**Черкесск**

ИП Батов Р. Х.  
Ленина ул., 340В  
(8782) 27-70-77, 27-30-60

**Чита**

ООО «Прометей»  
Шилова ул., 100  
(3022) 41-51-05, 41-51-07

**Ярославль**

ЗАО «Фирма „ТАУ“»  
Московский пр-т, д. 1А, стр. 5  
(4852) 26-65-37, 92-31-89  
ООО «Трио-Сервис»  
Угличская ул., 12  
(4852) 25-94-83

Актуальную информацию о наличии  
сервисных центров в вашем регионе  
уточняйте на сайте [www.borg.ru](http://www.borg.ru)  
или по телефону 8 800 700 55 88



